

煦风絮语

民俗学家金煦纪念文集

Xufengxuyu

高福民 主编
陆霄鹤 校编

古吴轩出版社



煦风絮语

民俗学家金煦纪念文集

Xufengxuyu

高福民 主编
陆霄鹤 校编

古吴轩出版社



煦 風 絮 語

耕耘錄

——节录于金煦《民间文学集成

工作手记

1984年5月28日，中国华人民共和国文化

、中华人民共和国国家民族事务委员会、中

民间文艺研究会联合发出文民字(84)第808

文件：关于编辑出版三套集成的通知。

里开会时，我本子上全文抄录，心里想，

样一个伟大的而艰巨的任务，要老师动笔挂

几年，“808”通常是“手铐”的代称，这下子要把

的手脚都铐住，脱身了。然而这的确是一

叫人兴奋向好的事，半辈子和民间文学打交

，终于有一个集大成的机会，情愿被铐住。

賈芝之題



乙酉之秋

图书在版编目(CIP)数据

煦风絮语:民俗学家金煦纪念文集 / 高福民主编. - 苏州:古吴轩出版社, 2006.2

ISBN 7-80733-025-2

I. 煦… II. 高… III. 金煦 - 纪念文集
IV. K825.81-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 003274 号

责任编辑: 长 岛

装帧设计: 木 心

责任印刷: 蒋家宏

书 名: 煦风絮语——民俗学家金煦纪念文集

主 编: 高福民

校 编: 陆霄鹤

出版发行: 古吴轩出版社

地址: 苏州市十梓街 458 号 邮编: 215006

Http://www.szrbs.net/gwx

E-mail: gwxchs@126.com

电话: 0512-65232286 传真: 0512-65220750

印 刷: 苏州九方印务有限公司

开 本: 920 × 1240 1/32

印 张: 9.25

版 次: 2006 年 2 月第 1 版 第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-80733-025-2/G·321

定 价: 28.00 元

如有印装质量问题, 请与出版社联系。

目 录

煦风絮语(金煦文选)

山歌勿唱忘记多	2
吴歌行	6
走访《五姑娘》的家乡	9
五姑娘祭——忆陆阿妹	13
知了	15
春雪	18
分湖边浪新事多——听歌漫记	21
“酒醉永根”	24
拜花幡	26
天下第一馆——记常熟白茆山歌馆	28
山歌能手徐阿文	32
陆瑞英的几首山歌	35
施聂姐	38
《吴歌》问世慰亲人	43
山歌代代传	46
千古绝唱又逢春	48
世界遗产大会拯救了吴歌	51
赶花儿	53
卞之琳与吴歌	56
鞋和吴歌	59
下跪	63

怀念姚世英	65
双星的陨落——怀念民俗学家程德祺和邹明诚先生	68
一瓶鱼肝油	71
平世承教 心悟点滴	74
土风清且嘉——写在苏州民俗博物馆诞生之际	77
民俗文化的报春花	79
难忘的一页——追记苏州民俗博物馆的诞生	81
婚俗展览一席谈	86
人人都是收藏家	88
钟敬文先生与苏州民俗博物馆	90
虎丘曲会 幽兰吐香	92
话说虎丘庙会	94
神仙庙会上的民间工艺	98
相王庙忧思录	100
“椿木作”盛衰记	105
漫话端午粽	108
日新月异话过年	110
云岩古塔寄深情	113
金鸡湖上的海市蜃楼	115
异乡人话常熟	118
常熟有一条巨龙	121
龙池探幽	123
在厦门过老年节	126
访新加坡侧记	128

旅韩杂记	131
金色钥匙圈	135
刘三姐现象	137
国耻	139
宽恕	141
苏州一宝	144
红梅绽开——记京剧演员胡芝风	146
重温梨园梦	150
漫谈文联的“联”——回顾文联工作的一页	153

苏州虎丘风物传说初识	157
轧神仙——苏州民俗和民间信仰调查	164
简论太湖流域的民间文化	175
吴歌的现状和未来——来自长江下游的报告	186
附录:金煦著述简录	195

纪念篇

他用生命抢救吴歌——送别金煦(高福民)	206
“为了吴歌,死也值!”——为金煦送行(钱璎)	209
他用生命抢救吴歌——原民俗博物馆馆长金煦同志事迹介绍	213
忘不了金煦同志(段宝林)	218
一个永远的谦谦君子(梁白泉)	221
悼念金煦先生(周正良 陈泳超)	224
好一朵茉莉花(唐茂松)	228
坚守抢救吴歌第一线的先锋战士(徐文初)	230
老师 兄长 同事 朋友(蔡利民)	237
斯人逝去思悠悠(叶敏莉)	243

英名业绩 永世缅怀(郁伟)	246
吴歌一曲天下传(陈木木)	247
春风化雨润无声(沈建东)	251
春天里的哀思(杨俊光)	253
吴歌结谊情未了(汪榕培)	255
千古绝唱今逢春(孙柔刚)	258
《苏州传说》的温暖(吴一鸣)	264
“亲家”金煦(陆志明)	267
春蚕到死丝方尽(陆霄鹤)	271
遥远的呼唤(金蕾)	275
守望“虎丘塔”的爸爸(金燕)	278
追悼会上的答词——代后记	285
又记	287

煦风絮语

金煦文选

山歌勿唱忘记多

山歌勿唱忘记多，
大路勿走草蟠蹀，
快刀勿用黄锈起，
河滩勿上出蒿芦。

通常说苏州有三朵花：昆曲、评弹、苏剧。其实还有一朵花，即吴歌，泛指吴语地区的民歌民谣，俗说“唱山歌”。上面引的一首山歌，是《苏州歌谣谚语》一书中引歌的第一首，意即提醒人们不要忘记吴歌。

自古以来，吴地劳动人民有唱山歌的传统习惯，从事水田劳动以及舟楫劳动十分辛苦，“种田人辛苦唱山歌”，在水稻生产过程中，如车水、蒔秧、耘稻、打场、牵耨都伴随着歌声，以调剂精神，解除疲劳。过去地主富农在农忙时专门雇用唱歌班，在田头唱山歌，为佃农鼓劲。苏州有一首古老的吴歌，从南宋流传到现在：“月子弯弯照九州，几家欢乐几家愁，几家夫妇同罗帐，几家飘散在它州。”即是“舟子之歌”。明代叶盛《水东日记》引此歌时作注：“吴人耕作或行舟之劳，多作讴歌以自遣，名唱山歌……”苏州有许多地方是著名的歌乡，如常熟的白茆乡、太仓的双凤乡、吴江的芦墟乡、吴县的黄埭乡……历史上歌手辈出，享有盛名。芦墟的老歌手都有响亮的绰号，如“山歌女王”、“山歌老虎”“山歌野猫”、“山歌知了”等，他们一般不识字，但满腹珠玑，出口成章，是真正的口头文学家。山歌不仅在劳动时唱，逢年过节、迎神赛会，都有较大规模的赛歌会。歌手充分发挥创造才能，能立地编、立地唱，见什么唱什么。山歌一般是四句头、七字句，如：“山歌越唱心越欢，

柿子红霜蜜样甜,冬瓜经霜似白肉,青菜经霜味道鲜。”但有的四句头山歌也发展成自由体,带衬词叠句,一般在第三句变化较大,如吴江山歌:“青竹梢豁水白洋洋,要唱山歌就开场,长套头山歌、短套头山歌、四句头山歌、八句头山歌轮头勒唱,勿要牵着祖宗骂爷娘。”山歌有对唱问答的叫做“盘答山歌”,又叫“盘歌”,如流传最广的“山歌好唱口难开,樱桃好吃树难栽,白米饭好吃田难种,鲜鱼汤好呷网难扳。”即是一首盘答山歌,四句头下面可以盘问下去:“啥人说山歌好唱口难开?啥人说樱桃好吃树难栽……”、“唱歌郎说山歌好唱口难开,贩桃郎说樱桃好吃树难栽……”反复盘问几十个回合。唱山歌还有大山歌与小山歌之分。大山歌曲调上称“三么三甩”,一首山歌歌词仍旧是四句,但大山歌由一人领唱,众人合唱、轮唱,歌词反复,曲调委婉,拖腔甩调,一波三折,一首歌反反复复要唱好半天,歌声传遍田野,“远听好像鹦鹉叫,近听好似凤凰鸣。”真是绕梁三日,昆曲的水磨腔也许借鉴于此。小



1986年5月,江、浙、沪协作,在吴江、嘉善、青浦调研采风。各地专家学者与歌手合影于芦墟镇。

山歌曲调明快,信口唱来,却能抒发人们的真情实感,“新打快船柏木香,一船胡椒一船姜;胡椒打翻姜船里,辣辣豁豁唱一场”,有人说山歌只有短山歌,没有叙事长歌,这很不确切,近年来在苏州地区就挖掘到大量长篇叙事吴歌,还有山歌抄本,唱的是山歌调,如吴江芦墟乡歌手陆阿妹唱的《五姑娘》、吴县镇湖乡姚永根唱的《孟姜女》、苏州郊区长青乡陆巧英唱的《赵圣关》等都有二三千行,内容十分丰富,语言非常生动,是传世之作。山歌大多配合劳动节奏唱,但内容也不仅反映劳动生活。过去有人认为吴歌就是情歌,也不确切。通过普查采风,搜集大量资料,分成类别即有:劳动歌、时政歌、仪式歌、情歌、生活歌、历史传说歌、风物歌、儿歌等等。当然,吴地情歌最享盛名,这里山柔水美,风物宜人,陶冶了人民温柔敦厚的性格、丰富细腻的感情,情歌出自人性自然,最能直抒胸臆。但吴歌中的情歌歌词却多隐喻含蓄,妙语双关,“山歌唱给知音听”,“聪明阿姐听格情,木婆阿姐听格音。”如被赞为绝句的一首吴歌《月上》:“约郎约到月上时,看看等到月蹉西,不知奴处山低月出早,还是郎处山高月出迟?”那种诗情画意,情景交融,把一个少女等郎心切的心情,用四句头山歌描绘得淋漓尽致。又如常熟情歌:“隔河看见白牡丹,我远乡要俚几化难,我荷叶盘打水滴溜溜心里转,雨笃知了口难开。”又一首:“好藕沉勒河底浜,有情勿拨别人看出来,我搭六月里风车‘特乱’、‘特乱’心里转,十二月里西风冷冷能来。”都是精心之作。情歌常常借景生情,以水乡风物作比喻,如:“茨菇叶儿两头尖,荷花爱藕藕爱莲;荷花爱藕身洁白,藕爱荷花出水鲜。”比喻生动形象,给人以美的享受。山歌演唱时有衬词,有的音乐家按衬词不同为山歌命名,如苏州郊区一带的山歌称“莲花引山歌”或“春调山歌”,常熟白茆山歌称“哩莲落山歌”,吴江芦墟一带山歌称“呜阿嗨山歌”,叠句多的又称“长三句”山歌,也叫“急急鼓”。一般农民按劳动的形式不同而命名,如:“蒇秧山歌”、“车水山歌”、“牵砬山歌”、“摇船山歌”等等。通常因地域不同即以地方命名,如“白茆山歌”、“双凤山歌”、“芦墟山歌”等。

山歌勿唱忘记多，
搜搜索索肚皮角落里还有十万八千淘箩，
吭嗨哩嗨扛到仔苏州格座宝带桥浪去唱，
压坍仔桥墩塞满仔东太湖。

如今时代变了，唱山歌在农村快要绝迹了。山歌终究是过去时代的产物，它留给我们的是一笔十分宝贵的精神财富。

吴歌行

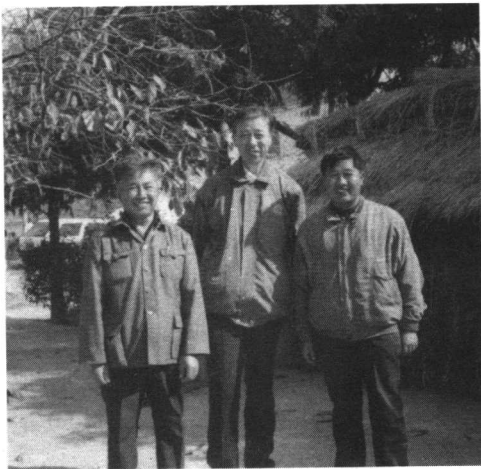
古老的吴歌,几乎成了千古绝唱。

江苏省吴歌学会和万川文化传播公司合作,于1995年9月,在石湖之滨举办一次吴歌大赛的系列活动,以此重展吴歌风采。于是,有了我们这次吴歌行。

6月下旬到7月上旬,正是初夏季节,一路踏着薰热的东南风,我们走访了江南各地。

吴江芦墟是一个著名的山歌之乡,长篇叙事吴歌《五姑娘》就诞生在这里。现在歌手陆阿妹等老一辈人已相继过世,由于时代的变迁,山歌有可能会销声匿迹,不少人对山歌的命运产生了忧虑,大家都在寻求山歌的改革之路。芦墟文化站同志介绍说,他们成立了山歌培训班,在山歌的继承和创新方面做了不少工作。站长郁伟曾拜老农民歌手赵永明为师,数十年如一日,虚心学习,认真钻研,利用当地山歌的知名度,开展群众文化活动,取得了很大的成绩。由他填写新词的《分湖边浪新事多》,歌词是长短句,非常口语化,易懂易记,表演时采用男女对唱,唱腔方面充分发挥了芦墟山歌高亢、嘹亮、委婉、曲折的水乡韵味。遗憾的是郁伟同志因病住院手术,不能亲自带队参加这次山歌大赛了。

从昆山新镇到太仓双凤,这些地方过去都是山歌乡,1986年吴歌普查,曾在新镇开过吴歌演唱的现场会。昆山新镇文化站长、乡民文报《野马渡》主编陈柏雄手头就有一份他刚接到的有关该地山歌的调查报告,他不无感慨与无奈地告诉我们,山歌虽依旧有迹可寻,但日趋式微。他表示不管怎样,一定竭尽全力,组织有关歌手参加这次盛会。太仓双凤文化站长徐松明一家本都是唱山歌的能手,父亲徐士龙、妹妹徐



与太仓歌手徐士龙、徐松明父子合影



1995年，“万川杯”吴歌大赛上，为万川旅业公司献锦旗。

秀珍，听说这次山歌擂台赛，早就跃跃欲试、摩拳擦掌。

又来到著名的歌乡——常熟白茆。“白茆山歌”曾经六次唱到了北京，二进中南海，受到国家领导人的亲切会见，在全国都有很大的影响。不久前，联合国教科文组织驻京代表曾专程来此考察吴歌，这里的老老少少都会唱上几句山歌，这让代表们感到非常的惊讶。常熟文化馆的同志兴奋地告诉我们，筹备已久的“白茆山歌馆”不日即将开馆，“白茆山歌”是他们地方的一项文化“希望工程”与“品牌”，他们上下会长抓不懈，努力保护和继承好这份珍贵的民间文化遗产。此次白茆的歌手早已做好了准备，他们还组织了一个少年山歌表演队，将前来参加九月大赛，誓夺魁星。

东片的最后一站是南通，记得我们一行人赶到南通下榻，天已断黑，南通市文联的杜友农同志一见我们，就热情而满怀信心地介绍说，海门、启东两个地方属吴语区，是吴歌伸向苏北的支流，海门山歌和启东吕四渔歌享有盛名，这回他们已组织好两地的歌队来参赛。一路奔波，一听到这样的振奋的消息，同志们真的格外激动，倦意全无。

我们的西片首站是享有盛名的吴歌之乡无锡东亭。现已成为文联干部的著名女歌手唐建琴对参赛似乎信心不足,她说,著名歌王钱阿福的去世,对东亭来说,真是大伤元气。现在的情况和前几年已是大不相同了,老歌手相继过世,年轻歌手忙于做生意赚钱,哪个在乎赛歌的几千元奖金?她无奈而有点伤感地直言道,现在,即使是小乡镇,大家对“土”山歌已不感兴趣。电视里几乎天天有文艺表演、明星演唱会,都是花成千上万的经费,所谓大明星、大制作。她感叹说,群众文艺活动很难组织开展。而我们听了镇江文联的有关山歌的情况汇报,精神都为之一振。镇江市民间文学资料馆和镇江市电视台十分重视本乡民间艺术,他们把稻作文化中插秧、车水、打场、赶牛等劳作的歌声与场景,都忠实记录了下来。听丹徒县文化馆馆长说,他们曾排演过一个车水山歌的节目,请老歌手领唱号子,气势雄伟,获得全省群众文艺会演一等奖。丹徒南乡是吴语地区的边缘,那里至今保留吴地的生态环境,语言虽受下江话影响,但唱起山歌来都是地道吴音。赛歌是他们向往已久的活动,那里的歌手正以饱满的热情准备参赛。常州市不久前刚举办过民俗风情艺术节,民间艺术五彩纷呈,盛况空前。常州锡剧老艺人吴雅童从小爱唱山歌,艺术上成名后仍不忘本,山歌越唱越响亮,虽年近古稀,还想到苏州来一显身手呢。

吴歌行,九月的夏季风仿佛已整装待发,呼应着那久远而嘹亮的吴歌,正热烈地迎面向我们吹来……

走访《五姑娘》的家乡

1981年年底，“吴语协作区”江苏、浙江、上海的一批民间文学工作者，在苏州召开了首届“吴歌学术讨论会”。会上，苏州的民间文学工作者，献出了一朵鲜艳夺目的奇花异葩——长篇叙事吴歌《五姑娘》（《五姑娘》的部分章节曾刊载于同年1月16日的《新华日报》）。当时，这部作品只是一份油印的没有完全整理好的“征求意见稿”，但立即引起了与会者的高度关注。大家阅读后，赞不绝口，有如喝了一杯杯浓烈的美酒，为民间文学宝库又添新章而兴奋不已。与此同时，也有人



1982年，著名美学家王朝闻来苏州了解吴语地区民间长篇叙事诗的情况。为《五姑娘》题词“伟大的发现，卓越的诗篇。”与王朝闻先生合影于西山。